



Entrenador Universal de Misiles Portátiles
El Ejército tendrá un nuevo sistema de simulación después del verano

Pág. 13



Entrevista
Ignacio Calderón

«En 1995 firmamos un convenio con las Fuerzas Armadas para prevenir el consumo de drogas en los cuarteles»

Pág. 14

Las Fuerzas Armadas de Brasil

La jerarquía y la disciplina son las bases del Ejército brasileño, inmerso en un proceso de modernización

Pág. 12



BOLETÍN INFORMATIVO DEL EJÉRCITO

AÑO IV • número 41 • 7 de marzo de 2000

Tierra

ESPAÑOL

El Ejército, en defensa de la naturaleza

Existen cursos de formación medioambiental para mandos y tropa

Desde siempre el Ejército ha procurado respetar el medio ambiente y prestar su colaboración para paliar, en la medida de lo posible, aquellos desastres ecológicos producidos por incendios forestales, inundaciones, etc. Actualmente, se está aplicando un plan de protección medioambiental que sigue cuatro líneas fundamentales: conservación, formación y concienciación, mejora de las instalaciones y evaluaciones medioambientales.

El objetivo de la conservación es reducir el impacto de las actividades militares sobre el medio ambiente, mediante la utilización de energías limpias. La formación y la concienciación engloba un importante número de cursos, dirigidos a mandos y tropa, que tratan todos aquellos aspectos relativos a la protección de la naturaleza (contaminación acústica, del suelo, de acuíferos...). Otra de las líneas es la encaminada a mejorar las instalaciones militares y dotarlas de la necesaria calidad medioambiental a través de obras de inversión y mantenimiento. Por último, se cuenta con las evaluaciones medioambientales, que son la herramienta de la que dispone el Ejército para conocer la situación de sus instalaciones.

Págs. 8 y 9



El respeto por el entorno es uno de los principales valores que deben asumir los miembros del Ejército

Angela Martínez / DGT

Sumario

pág.

- 4 ✓ El Ejército colabora en las ayudas de rescate en Mozambique
- 5 ✓ La BRILAT adiestra sus unidades
- 6 ✓ Repaso al Tratado FACE
- 7 ✓ Jornada contra la droga en el MATRANS
- 15 ✓ Ocio



Vista aérea del destacamento español en Petrovec

Cómo funciona la logística en Kosovo

El KNSE II finaliza su misión con un nivel de rendimiento excelente



«Somos un conjunto de 72 equipos de especialidades diferentes que funciona como una máquina perfecta». Así define el jefe del Elemento de Apoyo Logístico Nacional (KNSE) II, teniente coronel García Sistac, a la Unidad destacada en Macedonia para realizar el mantenimiento del material y abastecer a las tropas españolas en Kosovo. Con un total de 308 hombres y mujeres, este segundo KNSE,

procedente en su mayor parte de unidades del Mando de Apoyo Logístico Regional Sur, culmina su misión en marzo dejando un nivel muy alto. Más de 700 reparaciones, 325.000 km recorridos y 90.000 litros consumidos avalan su trabajo.

Todas las funciones son importantes: transporte, abastecimiento de alimentos y equipos, mantenimiento... Pero lo principal, en opinión de todos, es el compañerismo logrado. Pág. 3

AGENDA/ACTUALIDAD

DISTINCIÓN

Córdoba



La Brigada "Guzmán el Bueno" recibe una distinción de la Universidad de Córdoba. Con motivo de la festividad de Santo Tomás de Aquino, la Universidad de Córdoba ha instaurado un galardón para premiar a las instituciones no universitarias, empresas o particulares que han tenido una especial colaboración con la Universidad. En la primera edición, ha recibido la distinción la Brigada de Infantería Mecanizada X, por establecer, en coordinación con la Universidad, sistemas de formación continua y especializada para los miembros de las Fuerzas Armadas, así como por participar en programas y actividades culturales y científicas. El galardón fue entregado por el rector, don Eugenio Domínguez, y fue recibido por el jefe de la Unidad, general José Arnoldo Mediavilla, quien agradeció el reconocimiento y destacó la relación entre el Ejército y la sociedad.

Revista de Prensa

LOGÍSTICA

HERALDO DE ARAGON

"Las raciones de comida son de lo mejor que hay en Europa". (...) Hay desayuno, comida y cena: cuatro menús diferentes. Un ejemplo: lentejas con chorizo, caballa en escabeche y crema de manzana. (...) Y todo, por supuesto, envuelto en bolsas impermeables color caqui. Zaragoza, 19 de febrero.

MPT

ABC

Las Fuerzas Armadas invierten en los últimos dos años más de 800 millones de pesetas para ofrecer a los soldados una formación en consonancia con las demandas del mercado de trabajo de sus respectivas comunidades autónomas. Madrid, 7 de febrero.

LEGIÓN

DIARIO 16

La Legión acogerá desde mañana en sus filas a las dos primeras mujeres militares de tropa profesional que han elegido como destino esta unidad de élite que, en sus más de 70 años de historia, no había contado con mujeres soldado en las banderas de infantería. Madrid, 29 de febrero

Revista de Prensa

CURSO

Curso de autoprotección para militares en el País Vasco. La Comandancia Militar de Vizcaya y las Fuerzas de Seguridad del Estado han puesto en marcha una serie de iniciativas de colaboración para proporcionar a los miembros de las Fuerzas Armadas y personal civil una completa instrucción de autoprotección. Expertos de la Jefatura Superior de Policía del País Vasco y de la 512ª Comandancia de la Guardia Civil impartirán ciclos de conferencias sobre el tema. Además, en el Centro Policial de Basauri se desarrollarán cursos de tiro especial, conducción de evasión y técnicas de protección para mandos y militares profesionales de tropa de la Compañía de Policía Militar nº 56.



C.M. VIZCAYA

ARGENTINA

MONTAÑA



Guardia Real

El Grupo de Alta Montaña de la Guardia Real corona el Aconcagua. Un equipo formado por 12 oficiales, suboficiales y tropa del Grupo de Alta Montaña de la Guardia Real consiguió coronar, a finales del año pasado, los 6.962 m del Aconcagua. Después de 16 años de experiencia en montaña, superando todos los "tresmiles" del Pirineo, las cumbres del Mont Blanc, Cervino y Monte Rosa, y la Alta Ruta Chamonix-Zermat, el Grupo sentía la necesidad de pasar los 6.000 y comprobar la particular adaptación del organismo a la disminución de la presión atmosférica y el oxígeno. Tras estudiar las diferentes opciones, se eligió el Aconcagua por no presentar dificultades técnicas añadidas a la incertidumbre de esta primera prueba de altura. Con esfuerzo, compañerismo, ilusión y el apoyo del Ejército argentino, el grupo consiguió ondear en el pico americano la Bandera española y el guión de la Casa de S. M. el Rey.

PREMIO

Granada

Premio de la Real Maestranza de Caballería de Granada. El Jefe del Estado Mayor del Ejército (JEME), general de ejército Alfonso Pardo de Santayana, presidió, el 16 de febrero en Granada, la entrega del Premio "Hernán Pérez del Pulgar", instituido este año por la Real Maestranza de Caballería. Al mismo pueden concurrir quienes estén o hayan estado destinados en el Mando de Adiestramiento y Doctrina (MADOC) y su propósito es fomentar el espíritu de investigación, así como premiar los trabajos que contribuyan al mejor desarrollo de las misiones encomendadas al Mando. El trabajo *Moral de Combate*, del teniente coronel Ramón Gómez, consiguió el premio. El capitán Benito Vinuesa, con *Las cadenas de Markov*, obtuvo un *accésit*. El mismo día, el JEME presidió un concierto de la Música del Regimiento "Inmemorial del Rey" nº 1 con motivo de la conmemoración del V Centenario del nacimiento del emperador Carlos V.



MADOC

NACIONAL

Petrovec (FYROM)

LOGÍSTICA

El mejor apoyo para los compañeros

El KNSE II culmina su misión en Macedonia



El NSE cuenta con buenos equipos tanto para el mantenimiento como para el transporte de vehículos

Nuria Fernández. Madrid Su misión es conseguir que las tropas españolas destacadas en Kosovo vivan y trabajen de la mejor forma posible. El Elemento de Apoyo Logístico (KNSE) está desplegado en Petrovec, en la ex República Yugoslava de Macedonia (FYROM), con excepción del Escalón Médico Avanzado de Tierra (EMAT), ubicado en la localidad de Istok.

Al mando del teniente coronel García Sistac, 308 hombres y mujeres forman el KNSE II, que tomó el relevo, el pasado mes de octubre, al primer elemento logístico, encabezado por el comandante Vallejo.

La Unidad se organiza en Mando y Plana Mayor, una compañía de

Abastecimiento, una compañía de Mantenimiento, una unidad de Transporte y el Escalón Médico, además de una sección de Transmisiones del Regimiento Táctico nº 21 (Valencia).

La buena relación existente es destacada por todos los integrantes

La mayor parte del personal procede de unidades del Mando de Apoyo Logístico Regional Sur: del Cuartel General, de la Agrupación de Apoyo Logístico nº 21 (ambos con base en Sevilla) y de la Unidad de Apoyo Logístico XXII (Grana-

da). El equipo médico procede del EMAT Norte, de Zaragoza.

«Somos un conjunto de 72 equipos de especialidades diferentes que funciona como una máquina perfecta», asegura el teniente coronel Sistac. El mantenimiento y reparación de vehículos, armamento y material; el abastecimiento de alimentación, duchas, lavanderías, munición, vestuario, equipo, etc; la recuperación de vehículos y el transporte de personal y medios, y la asistencia sanitaria son, a grandes rasgos, las funciones de esta «máquina».

«Es imposible decidir qué función es más importante. Aquí se habla del «San Paquete» (Terminal Aérea), porque es fundamental mantener un cordón continuo con la

familia y los amigos. Pero hay otros aspectos muy importantes, como la plena operatividad de los BMR, con un ritmo de mantenimiento del 90%, o el envío de comida con un tiempo de antelación para anticiparse a posibles problemas», explica el teniente coronel.

Preparados para el invierno

La primera Unidad logística, que llegó a zona en junio tuvo que soportar temperaturas extremadamente altas. Pero en invierno las temperaturas pueden llegar a los 20º C bajo cero y por ello se organizó un campamento funcional y versátil que posibilitaba su adaptación rápida a estas temperaturas.

La remodelación del campamento, comenzada antes del relevo, se completó gracias al trabajo de la Unidad de Castrametación que se desplazó a los Balcanes para llevar a cabo la «winterización» (preparación para el invierno).

En las primeras semanas se consiguió albergar a todo el personal en contenedores habitáculo de fabricación española. Llegaron las duchas, se acondicionaron el comedor, la cocina, la sala de televisión y el almacén, y se mejoraron los puntos y procedimientos de recogida de residuos orgánicos.

Asimismo, se explanaron zonas para los medios rueda y se estructuró el centro de comunicaciones en un área más protegida. Por último, se instalaron dos grandes carpas para cubrir los talleres de mantenimiento de los vehículos.

De esta forma, el KNSE consiguió crear un ambiente para vivir y trabajar en las mejores condiciones posibles. Y este hecho se ha traducido en una labor excelente en todos los campos.

En mantenimiento se ha conseguido una operatividad muy alta, sobrepasando las 700 reparaciones efectuadas. «Al principio, trabajábamos más lentamente por la falta de repuestos, pero con el tiempo se ha conseguido un nivel adecuado

y no dejaremos trabajo acumulado al próximo relevo», comenta el brigada Marrufo, especialista en máquinas y equipos (grupos electrónicos, material de acuartelamiento, VEMPAR, máquinas de ingenieros, etc.).

El transporte es también una función fundamental. Tres convoyes de abastecimiento a la semana, equipos móviles de mantenimiento y continuos transportes de material desde el aeropuerto o el puerto de Tesalónica (Grecia) han supuesto más de 325.000 km recorridos en estos cuatro meses. El cabo Marín está destacado en la Sección de Transportes de la Plana Mayor. «Llevamos el control de todos los transportes y organizamos las estafetas aéreas, marítimas y terrestres. También preparamos la documentación necesaria para los pasos fronterizos y acordamos la escolta que nos presta la policía griega», explica.

Labor del MALOG-OP

El avance en los procedimientos también ha sido un aspecto destacable. Se ha tratado de plasmar en normas operativas la experiencia acumulada en la planificación de las diferentes actividades, con el fin de que sirvan de base de trabajo para los siguientes NSE. Estas normas recogen aspectos tan variados como el régimen interior, la gestión de intérpretes, la seguridad, la conducción de vehículos, etc.

Pero el trabajo del KNSE no podría realizarse de no ser por la planificación y coordinación llevada a cabo por el Mando de Apoyo Logístico a las Operaciones (MALOG-OP), en Valencia.

En marzo, el KNSE II pasa el testigo a una unidad de Zaragoza. A punto de culminar su misión, todos los «logísticos» están de acuerdo en valorar la buena relación existente. «Contamos con la ventaja de que la mayoría procedemos de la misma Unidad», comenta el brigada Marrufo. «Aquí se practica lo de hoy por ti, mañana por mí», añade Marín.



ESTADÍSTICA (noviembre-febrero)

Reparaciones efectuadas:	700
Km recorridos:	325.000
Litros de combustible consumidos:	90.000
Vehículos recuperados en carretera:	4

Equipos Móviles de Mantenimiento organizados:

*Blindados:	12
*Ruedas:	7
*Armamento:	2
*Electrónica armamento:	1
*Transmisiones:	1
*Equipo almacén:	8
*Equipo informático:	3



Nace el primer niño kosovar en el EMAT español

Carlos es el nombre del primer bebé que ha nacido en el Escalón Médico Avanzado de Tierra (EMAT), destacado en Istok, junto al Puesto de Mando del Batallón español.

Al mando del teniente coronel Fernández Garcés, el EMAT se estructura en Mando, Plana Mayor, Equipos de Mantenimiento y de Apoyo, además del cuadro facultativo, formado por cinco especialistas, farmacéutico, veterinario, tres médicos de urgencias y cinco Diplomados Universitarios en Enfermería (DUE). En total, son 36 personas, 15 de ellas militares de tropa profesional con conocimientos sanitarios y capacitados para la conducción de BMR, ambulancias y camiones. En material, el Escalón Médico está a la vanguardia de las tropas internacionales.

NACIONAL

Madrid/Maputo (MOZAMBIQUE)

APOYO

Tropas españolas en Mozambique

Un contingente de 139 personas se desplaza a zona para realizar labores de rescate y evacuación y prestar asistencia sanitaria



El Ejército de Tierra ha enviado a zona un Cougar del Batallón de Helicópteros de Maniobra II

L Nuria Fernández. Madrid a ayuda española ya está en Mozambique. El día 4 de marzo partió hacia el país africano, afectado por fuertes inundaciones, un equipo formado principalmente por un Escalón Médico Avanzado (EMAT) y una Unidad de helicópteros de Transporte. En total, 139 militares, al mando del coronel Coll Bucher.

El EMAT, perteneciente a la Región Militar Sur, está formado por 73 personas, entre el cuadro facultativo y la Unidad de Apoyo. Tiene capacidad para establecer un hospital de campaña de hasta 40 camas, con un equipo de reanimación, cirugía, traumatología, dermatología, pediatría y ginecología.

La Unidad de helicópteros está formada por tres aparatos: un Cougar

del Batallón de Helicópteros de Maniobra II del Ejército de Tierra y dos Superpuma del Ejército del Aire. Su misión será el rescate y recuperación del personal nativo, así como el transporte de medios y recursos.

Despliegue y dificultades

El contingente se completa con una Unidad de Transmisiones, otra de Apoyo y una Célula Cívico-Militar

(CIMIC), encargada de las relaciones con las autoridades y la población de la zona.

Los helicópteros y otros medios despegaron el día 3 de la Base de Torrejón en un avión Antonov. Asimismo, los equipos del EMAT han sido trasladados a zona en tres aviones Hércules.

«Inicialmente, la orden es que la misión dure un mes. Aterrizar en Maputo, la capital de Mozambique, y allí trataremos de desplegar en los lugares más adecuados para prestar, de forma eficaz, el mayor apoyo posible», indica el coronel Coll, que participó en la misión en Angola y actualmente manda el Regimiento "Asturias" nº 31, de la Brigada Acorazada "Guadarrama" XII.

La situación, la contaminación y los riesgos de enfermedades como la malaria y el cólera son las principales dificultades a las que se tendrán que enfrentar los militares españoles. «Vamos perfectamente instruidos, aleccionados y vacunados, con lo que trataremos de llevar a cabo la misión con las mayores garantías de eficacia y seguridad», añade el coronel.

Esto implica una posibilidad de 24 horas de trabajo, teniendo en cuenta que hay relevos para las tripulaciones de los helicópteros y que el equipo médico tiene capacidad para operar al máximo rendimiento durante un mes.

El contingente dispone de las raciones de previsión y el agua suficiente para tener autonomía. Además, se tratará de aprovechar los recursos locales lo antes posible, para lo que se dispone, entre otros equipos, de una planta potabilizadora.

La conducción de la misión corre a cargo de la Fuerza de Maniobra, apoyada en el aspecto de organización por el Mando de Apoyo Logístico a las Operaciones (MALOG-OP).

El personal se ha desplazado a la zona en un Boeing del Ejército del Aire, que partió de la Base de Torrejón a las 8 de la tarde del día 4 de marzo. La despedida estuvo presidida por el jefe adjunto de la Fuerza de Maniobra, general Palacios, quien estuvo acompañado por el jefe de Estado Mayor, general Alamán, y por el jefe de la Brigada Paracaidista, general Sierra.

El EMAT desplaza a zona un hospital de campaña con 40 camas

MAAA

Murcia

El Mando de Artillería Antiaérea despliega sus misiles

N. F. Madrid El Mando de Artillería Antiaérea (MAAA) participó, junto a unidades del Ejército del Aire y de la Armada, en el ejercicio "Daga", organizado por el Mando Aéreo de Combate.

Realizado el 23 de febrero en Cartagena, el ejercicio incluyó una misión de ataque y otra de defensa. Las unidades se incorporaron al Sistema Integrado de De-

fensa Aérea a través del Centro de Operaciones del Grupo Central de Mando y Control de la Base Aérea de Torrejón (Madrid). El MAAA participó con misiles Aspide, Hawk y Mistral.

Se realizó una actuación lo más parecida posible a la realidad, por lo que se pudo valorar el funcionamiento ininterrumpido de los sistemas de armas y poner en práctica los procedimientos en guerra electrónica.



El MAAA participó con misiles Aspide, Hawk y Mistral

Estrasburgo (FRANCIA)

EUROCUERPO

El Cuartel General del Eurocuerpo va a Kosovo

La decisión fue tomada por la Alianza Atlántica el día 28 de enero

M. Ángeles Moya. Madrid Después de tres meses de preparación, el Cuartel General del Eurocuerpo ya está listo para marcharse a Kosovo, donde constituirá el núcleo básico del Cuartel General de la KFOR, ubicado en Pristina.

Los primeros 80 hombres partirán hacia la región kosovar el día 5 de marzo. El resto, hasta un total de 350, lo hará durante los meses de marzo y abril. De ellos, 71 son militares españoles.

El Cuartel General del Eurocuerpo sustituirá, en el mando de la operación, a las Fuerzas Terrestres Aliadas en Europa Central (LANDCENT) de la OTAN.

Momento histórico

La ceremonia que simbolizó el inicio del despliegue del Eurocuerpo en Kosovo se celebró, el 29 de febrero, en el acuartelamiento Aubert

de Vincelles, sede del Estado Mayor del Eurocuerpo, ubicado en Estrasburgo (Francia).

En el Patio de Armas del Cuartel General, ante la presencia de diferentes autoridades civiles y mili-

tares, el jefe de esta gran unidad multinacional, el teniente general español Juan Ortuño, destacó la importancia de este momento histórico. Este despliegue constituye, además, un primer paso para la transformación del Eurocuerpo en Cuerpo de Reacción Rápida Europeo.

La decisión de enviar el Cuartel General del Eurocuerpo a Kosovo, para hacerse cargo de la misión humanitaria que se está desarrollando en esta región balcánica, fue adoptada por la Alianza Atlántica el día 28 de enero en Bruselas.



El Cuartel General del Eurocuerpo comenzará su despliegue el día 5 de marzo

Zaragoza/León

MANIOBRAS

Desembarco aéreo y control

La Brigada Aerotransportable realiza varios ejercicios tipo Beta y prueba su Sistema de Comunicaciones e Información

Nuria Fernández. Madrid
La Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable (BRILAT) ha comenzado el año 2000 con dos ejercicios Beta, ejecutados por Grupos Tácticos, pero con todos los apoyos necesarios para el combate.

El Batallón "San Quintín", perteneciente al Regimiento "Príncipe" nº 3 (Asturias), realizó el ejercicio en "El Teleno" (León), del 7

al 14 de febrero. El Batallón "Zamora", encuadrado en el "Isabel la Católica" nº 29 (Pontevedra), estuvo desplegado, del 22 al 29 del mismo mes, en el CENAD de San Gregorio.

Transporte aéreo

Estos ejercicios se realizan, en la medida de lo posible, con el apoyo de aviones de transporte, ya que la BRILAT busca siempre insistir en

la instrucción de sus misiones específicas como unidad aerotransportable, practicando todas las cargas tipo que sean posibles.

El "San Quintín" constituyó un Grupo Táctico con una Sección de Zapadores, una Batería del Grupo de Artillería de Campaña, dotada de *Light Gun*, una Sección de Defensa Contracarro, con misiles TOW, y un pelotón de Artillería Antiaérea con misiles *Mistral*. «Es

necesario e importante realizar una adecuada coordinación en el empleo de los diferentes apoyos», comentaba el jefe de operaciones, comandante Benedicto. Por su parte, el Batallón "Zamora" incrementó sus apoyos de fuego con una batería más y el Puesto de Mando de Artillería.

Dos fases

Ambos ejercicios se concibieron en dos fases diferentes. La primera consistió en una operación de desembarco aéreo para tomar el control de un aeródromo y, posteriormente, asegurar el terreno. Se desarrolló en un supuesto de intervención de la Fuerza de Acción Rápida en un conflicto entre dos países.

La segunda fase pretendía, mediante un ejercicio en tiempo real, validar el Sistema de Comunicaciones e Información de la Brigada. Fue dirigida por un *distaff* formado por personal del Cuartel General de la BRILAT, que elaboró una orden de operaciones y la entregó al Batallón para que su Plan Mayor confeccionase la suya y ejecutase el ejercicio. Éste duró 36 horas y consistió en la consolidación de una Cabeza de Desembarco, en un territorio cuya soberanía

se disputaban dos países fronterizos, para tomar y mantener el control sobre los nudos de comunicaciones próximos. Para simular el contacto con las fuerzas beligerantes, el *distaff* incluyó un buen número de incidencias. Por ejemplo, se infiltró a observadores avanzados en la zona enemiga con el objetivo de que se instruyeran en la designación real de objetivos. En opinión del comandante Doncel, oficial de operaciones del *distaff*, «los ejercicios de doble acción son los más útiles para que las unidades mejoren sus procedimientos».

Tiempo aprovechado

Asimismo, ambos Batallones aprovecharon estos días de maniobras para su instrucción en otros aspectos. Se realizaron recorridos nocturnos, a pie y en vehículo, temas de sección y de compañía, así como tiro con las armas contracarro.

Los zapadores

practicaron la apertura de brechas y realizaron ejercicios de contramovilidad por la noche. Por su parte, las unidades de Artillería trataron de mejorar el procedimiento de sus destacamentos de reconocimiento y montaron relés automáticos para asegurar el enlace con los observadores.

Además, el Batallón "Zamora" tuvo la suerte de disponer de la zona de combate en población de San Gregorio. «De esta forma, tuvimos la oportunidad de trabajar uno de los aspectos más importantes en la instrucción de cualquier unidad de infantería ligera», indicaba el comandante González Martín.



La primera fase del ejercicio fue una operación de desembarco y control de un aeródromo

**Se constituyeron
dos Grupos Tácticos
con apoyo de
Artillería y Zapadores**

EJERCICIO

Chinchilla (Albacete)

Ofensiva y defensiva

La VIII y la X Banderas de la Legión se preparan en el campo de maniobras de Chinchilla

Nuria Fernández. Madrid
Perfeccionar el adiestramiento en ofensiva y defensiva, desarrollar los procedimientos de Mando y Control e integrar los Apoyos de Fuego

de Artillería en unidades de Infantería han sido los objetivos que se han marcado en los ejercicios realizados por la Legión en el Campo de Tiro y Maniobras de Chinchilla (Albacete). En ellos han participado, en total, alrededor de 1.700 hombres y mujeres, pertenecientes a la VIII y X Banderas.

Entre los días 3 y 10 de febrero, la X Bandera, perteneciente al Tercio "Alejandro Farnesio" 4º de la Legión -ubicado en Ronda (Málaga)-, realizó un ejercicio de ofensiva, como culminación práctica del ciclo de instrucción de la Unidad. Tras una fase de adiestramiento que duró cuatro días, se llevó a cabo el tema propiamente dicho,

con fuego real tanto de Infantería como de Artillería.

Para la realización de las maniobras, se contó con el apoyo del Grupo de Artillería de Campaña de la Brigada de la Legión, una

sección de Zapadores y una pequeña unidad de Apoyo Logístico.

El día 10, tomó el relevo el personal de la VIII Bandera, perteneciente al Tercio "Don Juan de Austria" 3º de la Legión, con base en Viator (Almería).

En este caso, se trató de un ejercicio de defensiva, en concreto de una operación de retardo, «una maniobra que no se ejercita habitualmente y que ha tenido unos resultados muy satisfactorios», comenta el comandante Ruiz Benítez.

El Grupo de Artillería, la sección de Zapadores y la unidad logística permanecieron en Chinchilla durante todas las maniobras, dando apoyo, igualmente, a la VIII

Bandera. Además, ésta contó con la colaboración de un escuadrón del Regimiento de Caballería Ligero "Lusitania" nº 8, ubicado en Marines (Valencia).

Órgano de dirección

Para ambos ejercicios, se constituyó un órgano de dirección, encargado de generar una serie de incidencias durante las maniobras. Al mando del *distaff* estuvo el jefe del Tercio

"Don Juan de Austria", coronel Morala Albaladejo.

Respecto al material, se han utilizado mulas mecánicas, vehículos ligeros, camiones y, como pieza estrella, los obuses de 105 mm *Light Gun*, que con un alcance de 17 km son armamento en dotación del Grupo de Artillería de Campaña de la Legión. Además, la VIII Bandera contó con los Blindados Medios sobre Ruedas.



El ejercicio supuso la culminación del ciclo de instrucción de las unidades de la Legión

**La X Bandera realizó
un ejercicio de
ofensiva, y la VIII
de defensiva**

NACIONAL

TRATADO FACE

Madrid

BREVES

El armamento convencional bajo control

Los miembros de la UVE se encargan de que se cumpla el Tratado FACE



Los jefes de inspección y escolta firman el informe que se redacta en el lugar de la inspección

El Tratado sobre Fuerzas Convencionales en Europa (FACE) se remonta a 1990, naciendo como un acuerdo entre dos bloques, la OTAN y el Pacto de Varsovia, con la idea de controlar el armamento declarado de carros de combate, vehículos acorazados de Infantería, Artillería (cañones, obuses y piezas autopropulsadas), aviones de combate y helicópteros de ataque.

Fueron 22 los países que en principio firmaron el Tratado. Sin embargo, aunque el panorama in-

ternacional ha cambiado sustancialmente con la disolución del Pacto de Varsovia, a raíz de la desmembración de la URSS, y la reciente incorporación a la OTAN de Polonia, Hungría y la República Checa, este acuerdo sigue siendo especialmente útil. Así lo demuestra la firma de un nuevo Tratado FACE, a finales del año pasado en la Cumbre de Estambul, aunque todavía no ha entrado en vigor al no haber

El año pasado se firmó un nuevo Tratado FACE en la Cumbre de Estambul

sido ratificado aún por todos los parlamentos.

La Unidad de Verificación Española (UVE) nace con la misión

de asumir todos los compromisos que España tiene en materia de verificación o control de armamento, por lo que además del Tratado FACE, también tiene competencias en torno al Documento de Viena, los Acuerdos de Dayton, la Convención de Armas Químicas y, próximamente, la Convención de Armas Biológicas y el Tratado de Cielos Abiertos.

Declaración del material

En cuanto al Tratado sobre Fuerzas Convencionales en Europa, todos los países realizan una declaración oficial sobre las unidades que tienen, su organización, su ubicación y los equipos que hay en cada una de ellas sujetos a este Tratado. En sus comienzos, las cuotas de inspecciones activas y pasivas (las que se reciben) se establecían por bloques, es decir, había una cuota conjunta para los países de la OTAN y otra para los países del Pacto de Varsovia, pero actualmente se asignan anualmente por Estados.

Concretamente, para este año, España tiene prevista una cuota de doce inspecciones pasivas y seis activas, de las que liderará cinco, según las previsiones de la OTAN.

En nuestro país, es la Dirección General de Política de Defensa (DIGENPOL) la que decide lo que le interesa inspeccionar a España y así se lo hace saber al resto de las naciones de la OTAN, que, a través de los organismos de coordinación ubi-

cados en Bruselas, establece un calendario FACE. Para evitar coincidencias se divide el año en semanas, países y objetos a verificar.

Los países que no pertenecen a la Organización del Tratado del Atlántico Norte, a diferencia de lo que ocurre en éstos, también se inspeccionan entre sí.

Miembros de la UVE destacan que todos los países cumplen lo pactado y los únicos problemas que se plantean son de matiz, ya que hay seis idiomas oficiales (alemán, español, francés, inglés, italiano y ruso). No obstante, existen unos mecanismos a través de los que se podría llegar a imponer a los países que no cumplieran lo suscrito sanciones que ya están previstas en el Tratado FACE y que son fundamentalmente de tipo político.

Este año España participa en seis inspecciones activas y doce pasivas

«Por ello, nosotros sabemos qué, cuándo y dónde vamos a inspeccionar, pero no cuándo vamos a recibir las inspecciones o cuáles serán los lugares y objetos inspeccionados», concluye el teniente coronel Fortuny. No obstante, las inspecciones siempre hay que notificarlas como mínimo con 36 horas de antelación.

Al término de cada misión de verificación, se elabora un informe que firman, en un acto protocolario, tanto el jefe del equipo huésped como el del equipo de escolta, trámite final que se realiza en el punto de salida, que es el lugar escogido por el equipo de inspección para abandonar el país.



Dos militares fallecen en un accidente aéreo

Dos militares del Ejército de Tierra fallecieron y uno resultó gravemente herido, el día 4 de marzo, al estrellarse el helicóptero *Superpuma* en el que viajaban, después de haber dejado a un guardia civil herido, procedente de Ceuta, en un hospital sevillano. El helicóptero realizaba maniobras de aproximación en las inmediaciones del acuartelamiento de "El Coper", en Sevilla, donde se encuentra la base del Batallón de Helicópteros de Maniobra (BHELMA) IV, cuando un posible fallo mecánico hizo que repentinamente el aparato cayese al suelo. En el impacto perecieron el segundo piloto, teniente José Tirante García, y el mecánico, sargento Martín Zazo León. El primer piloto del aparato, el sargento José Manuel Nava, fue trasladado gravemente herido al Hospital "Virgen del Rocío", en Sevilla.



Ejercicio de colaboración con Protección Civil

Con motivo de la preparación del ejercicio "Tierra-2000", de apoyo a autoridades civiles, se celebró el pasado 29 de febrero una conferencia de planeamiento en Zaragoza. En ella se trató sobre el supuesto de la práctica, un seísmo entre las provincias de Zaragoza y Huesca, y de los objetivos que se pretenden conseguir. En la conferencia participaron miembros de las comandancias militares de Zaragoza, Gerona, Lérida y Navarra, además de miembros del MAL-REPIR, de la DIGENPOL, de la DIVOPE, de la FMA y del DECET, junto a dos representantes de Protección Civil. El ejercicio "Tierra-2000", de puestos de mando (CPX), que se realizará entre los días 21 y 24 de marzo en Zaragoza, contará con la activación de elementos civiles y militares.



El JEME visita el Instituto Politécnico nº 2

El JEME, Alfonso Pardo de Santayana, realizó, el 25 de febrero, su primera visita al Instituto Politécnico del Ejército (IPE) nº 2, ubicado en Calatayud (Zaragoza). Fue recibido por el jefe de la Región Militar Pirenaica, teniente general Rafael de Valenzuela, y por el director del Centro, coronel Alfredo Colás. El objetivo era conocer, *in situ*, las medidas que se están adoptando en el Instituto para adecuarlo a las futuras necesidades. Tras recibir honores y presidir un desfile, el JEME realizó un recorrido por las instalaciones, manifestando su interés por la calidad de vida de tropa y alumnos.



Miembros de las unidades de verificación de distintos países en una reunión

TRANSMISIONES

Madrid

Prevenir antes que curar

El Mando de Transmisiones del Ejército de Tierra organiza una Jornada cívico-militar contra la droga a la que acuden más de 500 jóvenes



M. Ángeles Moya. Madrid
Con el objetivo de concienciar a los más jóvenes de que es necesario decir no a las drogas se organizó, en el acuartelamiento "Capitán Sevillano", sede del Mando de Transmisiones (MATRANS) del Ejército de Tierra, una Jornada cívico-militar de puertas abiertas contra la droga.

Desde las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde del 25 de febrero, más de 500 jóvenes de edades comprendidas entre los 14 y los 22 años, procedentes de 24 institutos próximos al Acuartelamiento, se desplazaron hasta el mismo para participar en las diferentes actividades que se organizaron.

«De esta forma hemos querido sumarnos a los esfuerzos desarrollados por otros organismos e instituciones, dirigidos a la juventud, cuya principal finalidad es informar sobre los riesgos de la droga y mostrar alternativas de entretenimiento, ocio y posibilidades laborales en el seno de la sociedad», comentaba el comandante Millán.

Por su parte, el suboficial mayor Juan Antonio Cano opinaba que para luchar contra las drogas «es fundamental la prevención». Por eso se

invitó a los más jóvenes a esta jornada, «porque, en definitiva, son los que están en una edad más sensible a este problema», explicaba el alférez Ginés Martín.

Para ello, se organizaron juegos de mesa y actividades deportivas tales como baloncesto, fútbol-sala o tiro con carabina de aire comprimido. Además, en el campo de fútbol que existe en el Acuartelamiento se montaron una serie de tiendas de campaña dedicadas a diversos temas. Así, los estudiantes pudieron ver una exposición de material de telecomunicaciones con equipos de transmisiones militares, una exposición estática de fotografía, otra sobre el Servicio Colombófilo Militar o una exposición que recogía la participación de las unidades del Mando de Transmisiones en el Xacobeo-99.

Jornada «francamente positiva» José Ignacio Cabanas, de 18 años, fue uno de los jóvenes que se acercaron al acuartelamiento "Capitán Sevillano". «Me parece muy bien —decía— que el Ejército luche contra las drogas». Todos ellos aprovecharon la oportunidad que les brindó el Mando de Transmisiones para conocer, de cerca, cómo fun-

ción y cómo es por dentro una unidad del Ejército de Tierra. De hecho, Cristina, a sus 16 años, afirmaba convencida que se estaba planteando ingresar en el Ejército. «No sé por qué, pero siempre me ha gustado», comentaba.

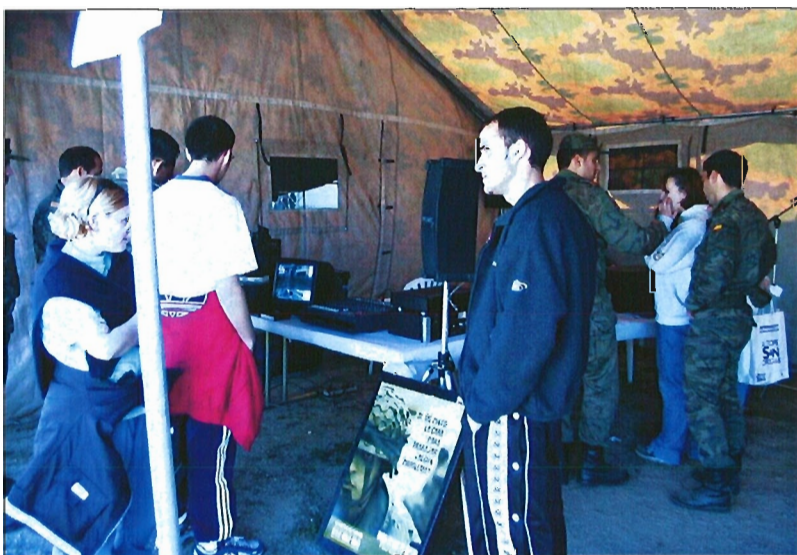
Y es que esta Jornada contra la droga, valorada por el jefe del Regimiento de Transmisiones Es-

tratégicas nº 22 (ubicado, al igual que el Cuartel General del MATRANS, en el acuartelamiento "Capitán Sevillano"), coronel Villamía, como una actividad «francamente positiva», sirvió, además, para informar a los jóvenes sobre las posibilidades laborales que ofrece el Ejército. «El objetivo es que sepan que luchamos contra la

droga y, principalmente, que prevenimos contra la droga», aseguraba el jefe del Estado Mayor del MATRANS, teniente coronel Acuña. «Pero también es importante que conozcan cómo trabajamos, qué somos y qué les podemos ofrecer», añadía. Y esa es la labor que desarrollan los equipos de captación que dependen del MATRANS. «Tenemos 70 puestos diferentes en toda España —indicaba el teniente coronel Acuña—, porque la mejor captación es el boca a boca».

Con ésta y otras acciones el Mando de Transmisiones se da a conocer en diversas unidades del territorio nacional.

«Hemos querido sumarnos a los esfuerzos que hacen otros organismos»



Cientos de jóvenes de institutos próximos al Acuartelamiento acudieron a la Jornada cívico-militar contra la droga

Madrid

AYUDA

El Ejército, contra la droga

El plan se basa en la prevención, el control y el seguimiento

Silvia Edo. Madrid
En 1984 se pone en marcha el Plan de Prevención y Control de la Droga en el Ejército (PYCODE). Este Plan fue actualizado, hace dos años, por uno

nuevo que, con el mismo espíritu que el anterior, pretendía adaptarse a los nuevos tiempos e imponer medidas más acordes con la legislación, organización, ayudas y medios actuales. El objeto del PYCODE es dictar

normas y coordinar actuaciones para la prevención, control y tratamiento de las drogodependencias en el Ejército.

La puesta en marcha del PYCODE

Para poder culminar el Plan de Prevención y Control de la Droga en el Ejército es necesario llevar a cabo, entre otras, las acciones de prevención, información, formación e intervención. La acción preventiva es aquella encaminada a conseguir la mayor implantación de los valores humanos y militares (amistad, compañerismo, espíritu de sacrificio...) y de las actividades de instrucción y adiestramiento. A su vez, están las actividades informativas, que se materializan en una serie de conferencias dirigidas a cuadros de mando, militares profesionales de tropa y militares de reemplazo.

En cuanto a las actividades formativas, se vienen desarrollando a nivel Ejército, Región Militar o Unidad, Centro u Organismo (UCO), diversos cursos de formador de mediadores para oficiales y suboficiales. El objetivo de estos cursos es obtener y ampliar conocimientos, asesorar al mando y poder gestionar programas de prevención, de forma que a medio plazo funcione una red de personal especializado. Por otra

parte, se imparten cursos de mediadores a suboficiales y, sobre todo, al personal de tropa. Incluso existe un curso de carácter anual que organiza el Ministerio de Defensa y se imparte en la Fundación de Ayuda contra la Drogadicción. Por último, en las acciones de intervención se pueden incluir las revistas, inspecciones o registros, controles específicos de acceso a armas, vehículos...

Otras actividades

Por lo que concierne a actividades de otra índole destacan las de tipo recreativo, sociocultural y deportivo. Para ellas tiene gran importancia el Plan de Calidad de Vida del Soldado porque orienta las actividades con fines específicos. Éstos consisten en establecer alternativas de ocio y tiempo libre dentro y fuera de la UCO, en la inclusión de propaganda y folletos relacionados con la drogadicción, etc.

Por otra parte, tampoco se olvida el apoyo a la desintoxicación y las ayudas que se ofrecen por parte del ISFAS para la rehabilitación. Finalmente, hay que señalar que existe una Comisión PYCODE a nivel de Ejército de Tierra y otras en las Regiones Militares y en las UCO, con el objetivo de desarrollar labores relacionadas con este Plan.

En 1984 se inicia el Plan de Prevención y Control de Drogas en el Ejército



Los militares tienen una gran responsabilidad en sus manos

REPORTAJE

MEDIO AMBIENTE

EL EJÉRCITO
MEDIO A

Existen programas de conservación de lince y protección de nidos de águilas en El Palancar

Por el cuidado de la naturaleza

El objetivo es reducir el impacto de las actividades militares

Silvia Edo. Madrid

Una de las principales líneas de actuación del Ejército en el ámbito del medio ambiente es la dirigida a la conservación. Ésta tiene como objetivo reducir el impacto medioambiental de las actividades militares, tanto en las facetas de la vida de guarnición, como en maniobras, ejercicios de adiestramiento, etc.

Entre las actuaciones que se encuadran dentro del concepto de conservación cabe mencionar los acuerdos con la empresa TRAGSA. Esta empresa actuó en los primeros momentos de la inundación del camping de Biescas y en la retirada de residuos de la mina de Aznalcóllar. Además, trabaja con el Ejército de Tierra en el tratamiento de la flora (podas, vuelo con avionetas para acabar con la procesionaria de los pinos, reforestación) y en aprovechamientos forestales, agrícolas y ganaderos en terrenos militares. Existen, también, convenios de colaboración con empresas dedicadas al suministro de energía eléctrica o gas natural, para lograr un aprovechamiento óptimo de estos recursos. Fruto de ello es un proyecto de cogeneración eléctrica en el Hospital Militar Central "Gómez Ulla", consistente en emplear gas natural para cubrir las necesidades de calefacción, refrigeración, agua caliente sanitaria y electricidad.

El gas natural es un combustible que no afecta a las emisiones contaminantes y que cumple las especificaciones de la Cumbre de Kioto para prevenir el efecto invernadero. Está previsto incrementar el número de instalaciones de energías limpias que utilicen la energía solar para agua caliente. Otra de las líneas de actuación que condiciona la actitud del Ejército respecto a la naturaleza es

la mejora de las instalaciones. Consiste en la realización de obras, tanto de mejora como de mantenimiento, necesarias para dotar a las instalaciones militares de la imprescindible calidad medioambiental.

Ámbitos de actuación

Los ámbitos en los que se ha realizado esta mejora se pueden resumir en cinco: controlar la calidad de las aguas mediante depuradoras, evitar la contaminación de la atmósfera instalando filtros, gestionar los residuos a través de la creación de puntos limpios, respetar el suelo mediante la limpieza de zonas contaminadas y de caída de proyectiles y aplicar programas de modernización.

Para proteger la calidad del suelo se ha puesto en marcha un programa de desmilitarización de municiones que tiene como uno de sus objetivos la eliminación de munición por procedimientos no contaminantes. En virtud de este programa se pretende la incineración de la munición que no se utiliza o su desmontaje y aprovechamiento, lo que reduce el impacto medioambiental de forma considerable porque ese material no se tira. Otro de los proyectos del Ejército de Tierra es el dirigido a sustituir los antiguos pararrayos radiactivos por otros convencionales y su posterior entrega a la empresa ENRESA para su tratamiento.

Para poder acometer todas estas reformas es necesario un importante desembolso económico, totalmente justificable por la importancia del tema. Así, del presupuesto de Defensa previsto para el año 2001, 700 millones de pesetas se van a destinar al cuidado del medio ambiente. A su vez, cada Mando Regional aporta una cantidad a la protección de la naturaleza en el ámbito de la limpieza de cortafuegos y tratamientos silvícolas.



El cuidado y respeto por el medio ambiente es un valor en alza en los tiempos modernos. El medio ambiente mediante un programa centrado en cuatro aspectos fundamentales: prevención, limpieza, instalaciones y evaluación



Grupo de extinción de incendios en el Campo de Maniobras de Cerro Muriano (Córdoba)

REPORTAJE

ESPAÑA

O CON EL
AMBIENTE

...s que vivimos. El Ejército de Tierra colabora en la protección del entales: conservación, formación y concienciación, mejora de las medioambientales

La importancia de la formación y la concienciación en el medio ambiente

Silvia Edo. Madrid
Para realizar una correcta labor en la protección de la naturaleza es necesario tener conocimientos sobre todos aquellos aspectos que la deterioran o afectan. En este sentido, el Ejército de Tierra organiza todos los años unos cursos de formación dirigidos a oficiales, suboficiales y tropa. Los cursos se desarrollan en la Escuela Militar de Defensa NBQ y su duración es de ocho jornadas lectivas que incluyen visitas a instalaciones relacionadas con el tema medioambiental. Entre los temas que se tratan en las conferencias se destacan aquellos relativos a la contaminación acústica, de los suelos, de aguas y acuíferos... Además de estos cursos, el Ejército español está representado en los foros internacionales, concretamente en los Grupos de Trabajo Medioambientales de la OTAN. Este grupo, que tie-

ne previsto reunirse el mes de marzo en Budapest (Hungría), estudia las implicaciones de la instrucción y el adiestramiento de unidades militares en el medio ambiente.

Está integrado por 19 países y tiene su razón de ser en el intercambio de experiencias sobre protección medioambiental. En él se tratan, entre otros, temas relacionados con la lucha contra incendios en campos de maniobras, la definición de corredores adecuados para no afectar a la flora y fauna en peligro de extinción, la cooperación con autoridades civiles en caso de emergencia, la extensión del uso de simuladores en los campos de maniobras para minimizar el impacto medioambiental y la utilización de materiales no contaminantes para la confección de los proyectiles de armas ligeras y pesadas.



La isla de Cabrera se ha convertido en un auténtico paraíso natural gracias a los miembros del Ejército

El Ejército español: ejemplo de respeto al medio ambiente

El objetivo final de cualquier programa de protección de la naturaleza es obtener unos resultados positivos. Para ello, es necesario realizar periódicamente evaluaciones medioambientales que tienen como fin conocer el grado de deterioro del entorno y tomar las medidas correctoras correspondientes.

Para valorar el estado de las instalaciones del Ejército de Tierra español se ha aplicado la norma ISO 14001 y se ha establecido un Sistema de Gestión Medioambiental (SIGMA). Este sistema tiene cuatro fases. La primera consiste en la realización de una revisión preliminar donde se detectan los incumplimientos con respecto a la legislación y se fijan los objetivos y metas medioambientales. En la siguiente fase se adoptan las medidas correctoras que correspondan y se elabora el manual y la documen-

tación necesarios. La tercera fase incluye la adopción de los procedimientos adecuados y el control de la documentación. Finalmente, se realiza una auditoría y, en su caso, se obtiene la certificación AENOR de calidad medioambiental de la instalación. Este certificado tiene una validez de tres años, aunque se realizan periódicamente revisiones.

«Los problemas medioambientales del Ejército son subsanables»

La implantación del SIGMA Durante el año 1999 se ha iniciado el proceso de implantación del SIGMA en el Campo de Maniobras y Tiro de El Palancar, ubicado en Hoyo de Manzana-

res (Madrid), en la Base de El Goloso (Madrid), en el Parque y Centro de Mantenimiento de Vehículos Rueda nº 1 de Torrejón de Ardoz (Madrid), en el Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros nº 12 (Zaragoza), en el CENAD de Chinchilla (Albacete) y en el Campo de Maniobras y Tiro de El Teleno (León). «Todas estas instalaciones están en fase de evaluación inicial y a punto de finalizar la segunda fase. Más que problemas serios de contaminación se han encontrado problemas de descoordinación en la gestión, fácilmente subsanables», comenta el teniente coronel Anadón, perteneciente a la Sección de Infraestructura de la División Logística del EME.

Uno de los más bellos ejemplos del compromiso del Ejército con la naturaleza es la isla de Cabrera, convertida en paraíso natural gracias a los militares españoles.

¿Qué hacer para conservar la naturaleza?

El Ministerio de Defensa ha editado un folleto de normas de protección medioambiental en maniobras que incluye, entre otras, las siguientes recomendaciones:

1. Aplicar el principio de "dejar la zona más limpia que al llegar".
2. Recoger las basuras o sustancias potencialmente peligrosas
3. No verter sin control ningún producto vinculado al funcionamiento o mantenimiento de vehículos.
4. No repostar nunca cerca de acequias y ríos.
5. No circular con vehículos sobre los cursos de agua.
6. Evitar arrancar o pisotear innecesariamente plantas.
7. Si se circula fuera de caminos con vehículos, hacerlo en columna.
8. Emplear para el enmascaramiento hojas o ramas caídas.

NACIONAL

EJÉRCITO

ESPAÑA

Premios Ejército 2000

Ya se han publicado las bases para concurrir a su XXXVIII edición

CM. Ángeles Moya. **Madrid** Con el objetivo de propiciar la creación artística y literaria, referida a los múltiples aspectos del Ejército de Tierra español en el marco de las Fuerzas Armadas, y promover el conocimiento y divulgación de la vida del militar, se han convocado, un año más, los Premios Ejército, que ya van por su XXXVIII edición.

Las bases han aparecido publicadas en el Boletín Oficial del Estado número 31 y en el Boletín Oficial de Defensa número 27.

Las categorías que concurren a concurso son: pintura, fotografía, miniaturas militares (en sus modalidades de dioramas, figuras y material), enseñanza escolar e investigación en humanidades.

A las distintas categorías podrán presentarse autores, nacionales o extranjeros, con obras cuyo asunto principal esté relacionado con el Ejército de Tierra español. Cada autor podrá presentar tantos trabajos como cada modalidad especifique.

Estas obras (a excepción de las de enseñanza, que se enviarán a los mandos regionales) se remitirán al Departamento de Comunicación del Ejército entre los días 20 de marzo y 14 de abril, indicando en el sobre la dirección (calle Prim nº 6, 28.004-Madrid) y especificando "Premios Ejército 2000 de (modalidad en la que concursa)".

Para facilitar la realización de los trabajos, los interesados en participar podrán solicitar, a los cuarteles generales regionales y a las

zonas militares del Ejército de Tierra, la correspondiente autorización para consultar los datos que estimen necesarios en los centros militares.

Constitución del jurado

Para cada uno de los premios convocados se constituirá un jurado, compuesto por civiles y militares expertos en la materia correspondiente. La composición de los distintos jurados se publicará en los boletines oficiales al igual que el fallo, que también se comunicará a los ganadores.

Por su parte, el jurado tendrá potestad para declarar desierto cualquier premio y para conceder las menciones honoríficas que considere oportunas. En cuanto a las obras galardonadas, éstas quedarán en propiedad del Ejército de Tierra, que tendrá reservados los derechos de propiedad y explotación.

Las obras que no hayan sido premiadas podrán retirarse en el plazo previsto: desde el 15 de septiembre hasta el 30 de octubre.

Pintura, Fotografía y Enseñanza

El primer premio en la categoría de pintura tiene una dotación de 800.000 pesetas, trofeo especial y diploma; y el segundo de 400.000 pesetas, trofeo y diploma.

Las obras, que serán inéditas (de técnica y estilo libres) y presentadas sin firma, deberán tener unas dimensiones no inferiores a 100 x 81 centímetros, ni superiores a 150 x 100 centímetros.



Primer premio de pintura en la edición de los Premios Ejército de 1999

El ganador en la categoría de fotografía recibirá 500.000 pesetas, trofeo especial y diploma; y el segundo 250.000 pesetas, trofeo y diploma.

Las obras podrán presentarse entre los días 20 de marzo y 14 de abril

A esta categoría podrá presentarse una única colección de cuatro fotografías por autor, cuyas dimensiones no serán superiores a 40 x 50 centímetros.

Dentro de la categoría de miniaturas existen tres modalidades: dioramas, figuras y material. Cada una de ellas estará dotada con un premio de 250.000 pesetas, trofeo y diploma.

Enseñanza e Investigación

Existen dos niveles de participación para la modalidad de enseñanza escolar. El nivel A, para alumnos de Educación Primaria o Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO), y el nivel B para alumnos que actualmente cursen estudios de Bachillerato, Formación Profesional o estudios equivalentes. En el nivel A el premio será de 400.000 pesetas, trofeo y diploma; y para el nivel B la dotación económica será de 500.000 pesetas, trofeo y diploma.

En la categoría de investigación en humanidades se concederá un primer premio dotado de 750.000 pesetas, trofeo especial y diploma; y un segundo dotado de 350.000 pesetas, trofeo y diploma.

Los trabajos serán inéditos y con una extensión no inferior a 150 páginas ni superior a 250 (la bibliografía y los anexos van aparte).



Primer premio de dioramas en la edición de 1999

DIAPER

Madrid

Ya puede solicitar el campamento para sus hijos

La DIAPER convoca las plazas para el verano

Nuria Fernández. Madrid Todavía faltan unos meses para el verano, pero es hora de plantearse dónde van a pasarlos sus hijos. La Dirección de Asistencia al Personal (DIAPER) le ofrece, un año más, varias posibilidades. Entre ellas, los Campamentos Juveniles de Verano 2000, cuyas plazas han sido convocadas y publicadas en el Boletín Oficial de Defensa del 23 de febrero.

Se ofrecen campamentos nacionales e internacionales, pensados para que los hijos del personal de las Fuerzas Armadas dediquen su tiempo de ocio a la práctica de actividades deportivas, recreativas y culturales, e incluso aprender o mejorar algún idioma.

Los que quieran quedarse en España y sean aficionados a la costa podrán solicitar el campamento que se desarrollará, en la segunda quincena de julio, en Benicassim (Castellón). Contará con la participación de jóvenes franceses y alemanes, e incluirá un curso teórico y práctico de vela. También podrán optar por irse en agosto a Santoña (Cantabria) y aprovechar para mejorar el inglés con clases diarias impartidas por profesores nativos.

En el extranjero, se ofrecen este año cinco campamentos. Del 2 al 23 de agosto tendrá lugar uno en Crozon (Francia), organizado

por los Servicios de Acción Social del Ejército francés. Por su parte, el Ejército alemán ha organizado dos campamentos internacionales

en su país (uno en Ilmenau y otro en Hannover, donde se dedicará parte del tiempo a visitar la "Expo 2000") y otro en Italia, en la

localidad de Jesolo, cercana a la costa mediterránea.

Por último, el comité *Youth-Camp*, integrado por doce países, celebra este año su campamento en Dinamarca. Los solicitantes deberán tener conocimientos de inglés, con el fin de integrarse perfectamente con los jóvenes de otras nacionalidades y no perder el ritmo de las actividades.

Solicitantes y solicitudes

Podrán solicitar las plazas para sus hijos los militares de carrera del Ejército de Tierra, Armada, Aire y Cuerpos Comunes, los militares de complemento y el personal de tropa profesional, así como las madres, padres o tutores de los huérfanos.

Las solicitudes deberán entregarse en la DIAPER antes del 1 de mayo y deberán ir acompañadas por la documentación exigida, en la que se incluirá un certificado médico del joven.

Los campamentos están dirigidos a chicos y chicas entre 15 y 17 años, a excepción del que se desarrollará en Santoña, que está abierto a los jóvenes que hayan cumplido los 18. Un requisito imprescindible es saber nadar.

La adjudicación de plazas será publicada en el Boletín Oficial de Defensa.



Jóvenes en el campamento desarrollado en Santoña el año pasado

INTERNACIONAL

BREVES

BOSNIA-HERZEGOVINA

SFOR



V Curso de Vexilología en Madrid

La Subdirección de Historia Militar, Archivos y Bibliotecas, con sede en Madrid, ha sido el escenario elegido para celebrar el V Curso de Vexilología, dirigido a militares, universitarios y a personal de museos. La finalidad de este curso, que se celebra desde el 14 de febrero hasta el 10 de marzo, es realizar un recorrido por las distintas enseñanzas, desde las más antiguas hasta las más modernas, pasando por todas las Armas. Las jornadas cuentan con la presencia de más de 80 alumnos, entre los que se encuentran un general peruano y un coronel ruso. A su vez, la participación en el Curso se complementa con visitas prácticas al Museo del Ejército y al Naval. Entre los temas que se han tratado en las ponencias cabe destacar los relativos a los colores de las banderas, a los guiones, a las banderas de Infantería y al destino de las banderas en desuso.



Cooperación entre el Ejército y la Guardia Civil

Durante los días 23, 24 y 25 de febrero se han celebrado, en Zaragoza, las Jornadas sobre Cooperación entre las Fuerzas Armadas y la Guardia Civil. A ellas han asistido representantes del Ejército de Tierra, entre ellos el 2º Jefe del Estado Mayor del Ejército, general López Iraola, quien estuvo presente en la ceremonia de inauguración. Entre las conferencias que se impartieron en el seno de las jornadas destacan: *Las FAS frente a riesgos emergentes*, *Las misiones policiales en las operaciones de paz* y *La necesidad de unidades de Policía Militar multinacionales*. El acto de clausura contó con la presencia del Jefe del Estado Mayor del Ejército, general de ejército Alfonso Pardo de Santayana.



Campaña para la prevención del SIDA en las FAS

En el marco de actuación del "Protocolo de intenciones de colaboración entre el Ministerio de Defensa y el Ministerio de Sanidad y Consumo para la prevención de infecciones por VIH", se han realizado una serie de seminarios en los que se ha abordado la prevención del SIDA en las FAS. Los centros en los que se han desarrollado las charlas son: el Instituto de Medicina Preventiva, en Madrid, los días 27 y 28 de enero, y el Hospital Militar de Valencia, el 17 y el 18 de febrero. También habrá seminarios en el Hospital Militar de Las Palmas, el 16 y 17 de marzo, y en el Hospital Naval de El Ferrol, los días 13 y 14 de abril.

Un militar español rescata a una niña

La pequeña, de tres años, permaneció desaparecida durante más de 24 horas y el soldado Alberto Pérez la encontró en buen estado

La pequeña M. Ángeles Moya, **Madrid** ucha, una niña de tres años que vive en Medovici, a 50 kilómetros de Mostar, pudo regresar con sus padres gracias a la labor desarrollada por los miembros de la Agrupación "Extremadura", actualmente desplegada en Bosnia-Herzegovina.

La pequeña desapareció de su casa el día 6 de febrero. Inmediatamente, los habitantes de Medovici comenzaron las tareas de búsqueda, sin conseguir resultados alentadores. Por su parte, el jefe de la Brigada de Acción Rápida del Ejército Croata de la Federación, general Mikulic, quien permanecía al tanto de la si-

tuación, pidió colaboración a la División Multinacional Sureste de la Fuerza de Estabilización de la OTAN (SFOR), en la que está integrado el contingente español.

Primero fueron los hombres del Grupo Táctico "Las Navas" los encargados de iniciar el rastreo por la zona en la que se suponía que se había extraviado Lucía. Cargados con linternas, focos y medios de visión nocturna, 24 hombres buscaron a la niña hasta las 6.30 horas del día 7 de febrero. Desafortunadamente, la pequeña no apareció.

El Grupo Táctico fue relevado por el Subgrupo Táctico "Orellana", reforzado con una sección del

Subgrupo Táctico "Hernán Cortés". También participaron en la búsqueda un helicóptero francés *Gazelle* y personal del Ejército Croata. Y fue a las 14.00 horas cuando el soldado Alberto Pérez, perteneciente al Subgrupo Táctico "Orellana", encontró a la pequeña. Lucía estaba llorando pero presentaba buen aspecto, a pesar de que tuvo que soportar temperaturas que rondaron los tres grados bajo cero.

El EALOG XIV vuelve a España

En el marco de las tareas que realizan los miembros del contingente español para apoyar a la población civil, hay que destacar las numerosas

actividades que ha desarrollado el Escalón Avanzado Logístico (EALOG XIV), durante los cuatro meses que ha permanecido desplegado en Bosnia-Herzegovina.

Precisamente el 20 de febrero, el EALOG XIV entregó el relevo a la nueva unidad, encargada de proporcionar el apoyo logístico al contingente español, pasando a denominarse Elemento de Apoyo Logístico

Nacional (SNSE) XV. El acto se celebró en el destacamento de Mostar-aeropuerto y fue presidido por el jefe del Mando de Apoyo Logístico a Operaciones, general Esplugas.

Así, el EALOG XIV ha prestado asistencia sanitaria a 105 civiles, ha realizado 21 intervenciones quirúrgicas y ha distribuido 15 tm de ayuda humanitaria. Entre ellas, destacar la ropa, los juguetes y el material escolar que repartieron en tres campos de refugiados, situados en la localidad de Trebinje, perteneciente a la República Srpska. También se repartió material escolar, en la zona bosnio-croata de la Federación, concretamente en una escuela de niños bosníacos en Podvez, y en un orfanato en la localidad de Citluk.

El ministro en Bosnia-Herzegovina

El ministro de Defensa, Eduardo Serra, visitó, el día 22 de febrero, a las tropas españolas desplegadas en Bosnia-Herzegovina. Su recorrido por la zona comenzó en el destacamento de Duzi (Trebinje), donde fue recibido por el jefe de la Agrupación "Extremadura", coronel Mollá, quien le acompañó durante todo el trayecto. A continuación, se dirigió al aeropuerto de Mostar, ciudad en la que visitó al grueso del contingente español. Nuestras tropas también recibieron la visita del jefe de la Fuerza de Maniobra, teniente general Feliú, quien estuvo en Bosnia-Herzegovina durante los días 16 y 17 de febrero.



El soldado Alberto Pérez, con el brazo en cabestrillo, encontró a la pequeña

O N U

GABÓN

Adiestrar para la paz

El Ejército español ha participado en el ejercicio "Gabón-2000"

Silvia Edo. **Madrid**

La República de Gabón ha sido el escenario escogido para la celebración del ejercicio "Gabón-2000", en el que han participado, por primera vez, miembros del Ejército español. Este ejercicio es el segundo de estas características que se realiza y tiene como objetivo capacitar a los países africanos para la ejecución de operaciones de mantenimiento de la paz en su continente.

La aportación española

Las Fuerzas Armadas españolas aportaron al "Gabón-2000" 16 hombres y un avión CASA 235 (con dos tripulaciones y dos equipos de mantenimiento). Concretamente, el Ejército de Tierra contribuyó con un Destacamento de Instrucción Operativa (DIO), formado por el teniente Cabrera y el sargento 1º Cano Camacho, con un Mando de Apoyo Logístico, en el que se integraron el comandante Buesa y, como observador, el comandante Just.

El avión se empleó para el traslado de la delegación española, para el transporte del contingente camerunés desde su país a Gabón y para los transportes internos durante el ejercicio. El

equipo DIO se encargó de la instrucción de los contingentes africanos en el aspecto del reagrupamiento de los refugiados. Impartieron charlas en francés, de una hora de duración, a cada una de las secciones de los ejércitos africanos. Para los miembros del DIO el cometido era una experiencia única. «Los mandos y tropa africanos mostraron mucho interés por el tema. Hacía mucho tiempo que no veíamos una tropa tan motivada», comenta el teniente Cabrera. Para los españoles participantes en el ejercicio fue sorprendente comprobar cómo los soldados africanos, especialmente los de Guinea Ecuatorial, se acercaban continuamente a saludar a los miembros del DIO español, con evidentes muestras de afecto. «La participación en el ejercicio "Gabón-2000" ha supuesto una experiencia muy interesante y enriquecedora. Además, la labor española ha sido una

de las más valoradas», afirma el teniente Cabrera.

El ejercicio se ha centrado en desarrollar cuatro aspectos fundamentales: la instrucción de unidades y su capacitación para ejercer el mando, el apoyo financiero y logístico, los materiales necesarios para equipar un batallón de mantenimiento de la paz y la preparación de los ejércitos africanos mediante la realización de ejercicios bilaterales con el Ejército francés.

El general Villar, representando al Jefe del Estado Mayor de la Defensa, asistió a las jornadas de clausura.



El sargento 1º Cano Camacho imparte una clase a militares africanos

INTERNACIONAL

EJÉRCITOS

BRASIL

Jerarquía y disciplina, bases del Ejército brasileño

La modernización del armamento y material y la informatización son objetivos prioritarios de las Fuerzas Armadas

Lurja Fernández. Madrid a jerarquía y la disciplina son la base de la organización de las Fuerzas Armadas de Brasil, organizadas en el Ejército, la Marina y Aeronáutica.

Su Comandante Supremo es el presidente de la República, que está apoyado por el Ministerio de Defensa, la Casa Militar y el Consejo Militar de Defensa. El Ministerio es el responsable de la elaboración y coordinación de la política estratégica y la doctrina militar. Por su parte, la Casa Militar se dedica a los asuntos relacionados con la seguridad nacional. El Consejo, integrado por los Comandantes de Ejército, Marina y Aeronáutica y por el Jefe del Estado Mayor de la De-

fensa, auxilia al Presidente en las decisiones relativas al empleo de medios militares.

El Ejército de Tierra

El Ejército brasileño cuenta actualmente con 200.000 militares, entre oficiales profesionales y de complemento, suboficiales de carrera, especialistas y de complemento, táticos (personal de oficina), cabos y soldados. Al frente está el Comandante del Ejército, equivalente al JEME español.

Respecto a su organización, las Fuerzas Terrestres están asignadas a siete Mandos Militares Regionales, que dependen directamente del Comandante (a excepción de la Brigada de Aviación del Ejército y de

la 2ª Brigada de Artillería de Costa, que dependen de él a través del Mando de Operaciones Terrestres).

Los Mandos tienen bajo sus órdenes ocho Divisiones de Ejército y doce Regiones Militares. Las primeras son mandos operativos, constituidos por una base divisionaria y un número variable de brigadas dotadas de apoyo propio, lo que les proporciona amplias posibilidades de actuar aisladamente.

Las Regiones Militares están encargadas del Servicio Militar, la movilización y la defensa territorial. Sus misiones se extienden también al orden público y social, mantenimiento de la constitución, etc.

Servicio Militar

Brasil cuenta con tropa profesional y de reemplazo. El Servicio Militar es obligatorio y constituye la base para la formación de la Reserva. Cada año, el Ejército selecciona, de un total aproximado de 1.400.000 jóvenes de 19 años de edad, a unos 110.000 de todas las clases sociales para prestar servicio, durante diez meses, en unidades de tropa.

Asimismo, existen otros dos sistemas de formación de reservistas: los Centros de Preparación de Oficiales de la Reserva y los Tiros de Guerra. Los primeros tienen la finalidad de proporcionar un Cuerpo de Oficiales movilizables, seleccionados entre los estudiantes de nivel superior. Los Tiros de Guerra son una institución típicamen-



La particular geografía brasileña motiva la especialización de las tropas

te brasileña que cuenta con casi 90 años de experiencia. En ellos, jóvenes, principalmente de las áreas más pobres del país, completan su proceso social y de formación cívica y desarrollan valores morales esenciales.

Al igual que la mayoría de los ejércitos de su entorno y europeos, el brasileño está inmerso en un programa de modernización. La adquisición de materiales modernos para todas las Armas y Servicios, la modernización del Sistema de Enseñanza, así como la infor-

matización del Ejército, en especial de su Sistema de Mando y Control, son algunos de los objetivos que se pretenden alcanzar en este año.

En el sector de armamento y material, el Ejército brasileño cuenta con 29 carros de combate *Leopard* y 91 M-60 A3, además de más de 500 ligeros. En fase de modernización y desarrollo están los morteros de 120 mm y varias piezas de artillería. Asimismo, dispone de misiles *Roland* y helicópteros *Black Hawk*.



En la Amazonia, los soldados utilizan armas tan curiosas como la ballesta

IESD

Madrid

«Europa tiene que asumir más responsabilidades en defensa»

La analista e investigadora norteamericana, Kori Schake, habla sobre la importancia de que Europa tenga su propia estructura defensiva

Kori Schake es, desde 1998, profesora de la Universidad Nacional de la Defensa de EE UU y directora de programas europeos del Instituto norteamericano de Estudios Estratégicos. Anteriormente había trabajado para el secretario de Estado de Defensa y participó en la revisión de la nueva estructura de la OTAN, desde su cargo como responsable de la oficina de la OTAN norteamericana, en su vertiente europea.

El día 24 de febrero, Kori Schake participó, en Madrid, en una mesa redonda que se celebró en el Instituto "Gutiérrez Mellado" para hablar sobre asuntos relacionados con la Identidad Europea de Seguridad y Defensa (IESD).

¿Es importante que Europa tenga su propia estructura defensiva, para actuar en conflictos al margen de EE UU?

Claro que sí. Es importante que los aliados europeos entiendan la importancia de llevar a cabo acciones militares sin nosotros.

EE UU quiere que Europa asuma más responsabilidades en zonas en las que tienen más intereses que nosotros. Sin embargo, espero que cuando haya intereses comunes en juego, Europa y EE UU elijan actuar conjuntamente.

¿Por qué a los europeos les cuesta más trabajo que a los americanos dar el primer paso para intervenir en conflictos?

Quizás porque las naciones europeas, individualmente, carecen de capacidad para influir de manera importante en las cuestiones defensivas del mundo. El problema de Europa es que no tiene una sola voz, un solo ejército. Son distintos países con distintas capacidades. Sin embargo, creo que eso está cambiando. De hecho, hay que destacar la importancia de que el Eurocuerpo se haga cargo de la misión en Kosovo.

¿Y qué hay de la presencia de tropas norteamericanas en países europeos?

Si no hubiese tropas de EE UU en Europa y no existiese la estructura militar inte-

grada de la OTAN no se podrían desarrollar operaciones conjuntas con los europeos. Sabemos que ustedes saben defenderse, pero

tiene que haber un nexo de unión para poder desarrollar operaciones conjuntas.

En Bosnia-Herzegovina, las tropas norteamericanas han tenido la oportunidad de comprobar cómo trabajan los militares españoles...

Efectivamente, y puedo decir que mis colegas militares estadounidenses han dado las notas más altas a los militares españoles. De ellos han destacado su profesionalidad, competencia y seriedad en el desarrollo de su misión.



Kori Schake destacó la importante labor que desarrollan las tropas españolas en Bosnia y Kosovo

TECNOLOGÍA

Toledo/Madrid

SIMULADOR



En primer plano la Sala de Control, al fondo de la imagen se encuentra la Sala de Tiro.

Llega el Entrenador Universal de Misiles Portátiles (EUMP)

El EUMP, cuyo prototipo se encuentra actualmente en la Academia de Infantería de Toledo, permitirá a las unidades del Ejército realizar prácticas de tiro con los misiles contracarro TOW y Milan y con el misil tierra-aire Mistral.

DM. Ángeles Moya. Toledo después del verano, si todo marcha según lo previsto, el Ejército de Tierra contará con el Entrenador Universal de Misiles Portátiles (EUMP), cuyo prototipo se está instalando en la Academia de Infantería de Toledo. El EUMP, sin duda alguna, revolucionará el mundo de la simulación porque, a los sistemas tradicionales, ha incorporado blancos animados y escenarios sintéticos para propo-

lación de tiro con misiles contracarro TOW y Milan, empleados normalmente por unidades de Infantería y Caballería, y con el misil tierra-aire Mistral, de dotación en las unidades de Artillería Antiaérea.

Físicamente, el sistema está distribuido en: Sala de Tiro o Asentamiento, Salas de Control y Administración, Sala de Máquinas y Sala de Conferencias.

En la Sala de Tiro se encuentran la maqueta del arma y una pantalla

Silycon Graphics, así como las matrices de imagen y sonido y el sistema de alimentación continua.

Por último, existe una Sala de Conferencias desde donde se puede hacer un seguimiento del ejercicio que se está realizando en ese momento.

Planificación
Los requisitos operativos del

sistema se obtuvieron teniendo en cuenta los factores de decisión que marca la doctrina: terreno, enemigo, medios propios y ambiente.

En lo que respecta al terreno, existe la posibilidad de introducir nuevos campos de tiro y maniobras, reales o sintéticos, a los que se pueden incorporar obstáculos artificiales tales como campos de minas o zanjales cubiertas y descubiertas.

En cuanto al enemigo, el sistema es capaz de mover hasta cuarenta blancos simultáneamente. También permite la posibilidad de elegir el tipo de blanco con sus diferentes características: aviones o helicópteros en el caso del Mistral, y carros, vehículos de transporte de tropas o vehículos de Ingenieros si el ejercicio se realiza con TOW o Milan. Además, los blancos tienen capacidad de reacción ante los distintos acontecimientos que se producen durante el combate.

A la hora de tener en cuenta los medios propios, una de las novedades con que cuenta el Entrenador es que, aparte del tirador real, existe un

tirador virtual, «porque al realizar el programa se tuvo en cuenta que un lanzador contracarro no opera nunca solo», explica el teniente coronel Vallespín. Así, el instructor o jefe de pelotón tiene que proporcionar las consignas de tiro a sus dos unidades subordinadas: al tirador real y al virtual.

El sistema permite mover hasta cuarenta blancos simultáneamente

Por último, y en lo que se refiere al factor ambiente, se pueden preparar ejercicios «jugando» con las condiciones atmosféricas y meteorológicas: lluvia, nieve, niebla, hora, fecha, etc. «El objetivo —según el teniente coronel Vallespín— es que este sistema se pueda hacer más reducido, y con un coste menor, para que lo tengan las unidades operativas del Ejército».

Por otra parte, se ha iniciado el estudio para incorporar este sistema a la simulación distribuida. Concretamente al protocolo HLA (High Level Architecture), «de forma que pueda participar con otros sistemas, que cumplan las normas HLA, en un mismo ejercicio», añade el teniente coronel Vallespín.

Cómo surge el EUMP

La idea original para la creación del EUMP partió de la Subdirección de Sistemas del Mando de Apoyo Logístico del Ejército (MALE), en el año 1994. Un año después, se realizaron los estudios preliminares y se nombró al equipo de trabajo que estaría encargado de su puesta en marcha. Éste estaba compuesto por un oficial del MALE, designado jefe del programa y un oficial ingeniero del Polígono de Experiencias como director técnico.

Durante 1996, la empresa Empresarios Agrupados demostró la viabilidad del proyecto y definió el prototipo, contando con el apoyo de la Academia de Caballería y del Regimiento de Infantería «Asturias» nº 31. El EUMP estuvo en el Polígono de Experiencias de Carabanchel (Madrid) desde mediados del año 1997 hasta julio de 1999, fecha en la que el prototipo se trasladó a la Academia de Infantería de Toledo, donde se encuentra actualmente.

Este ambicioso proyecto de I+D, dirigido y gestionado por la Subdirección General de Tecnología y Centros de la Dirección General de Armamento y Material (DGAM) del Ministerio de Defensa, constituirá un paso más en la modernización de la instrucción y adiestramiento de los sistemas de armas del Ejército de Tierra. El jefe del programa es el teniente coronel Vallespín, y el director técnico, procedente del Polígono de Experiencias de Carabanchel (Madrid), el teniente coronel Cucharero. Por último, el desarrollo y construcción del prototipo ha sido obra de la División de Sistemas de Telecomunicación y Control de la empresa Especialidades Eléctricas S.A. (ESPELSA).

Además, se ha contado con la colaboración del Centro Geográfico del Ejército, encargado de proporcionar la cartografía necesaria para la simulación de los escenarios, y del Centro Cartográfico y Fotográfico del Ejército del Aire.



panorámica para representar el escenario. Esta pantalla es solidaria a la maqueta en el caso del Mistral, ya que este misil an-

ciónar un mayor realismo a la práctica del tiro fuera del campo de maniobras.

«La simulación no pretende sustituir al entrenamiento real sino complementarlo», explica el jefe del programa, teniente coronel Vallespín.

Características del Entrenador

Pero, ¿qué es realmente el Entrenador Universal de Misiles Portátiles? Se trata de un sistema de simu-

laéreo utiliza los 360 grados del escenario.

Desde la Sala de Control se planean y dirigen los distintos ejercicios, que pueden ser modificados, y desde la Sala de Administración se lleva a cabo la gestión y administración técnica del sistema, pudiéndose construir o modificar los escenarios y los blancos.

En la Sala de Máquinas está el ordenador principal, un Onix de



Desde la Sala de Control se dirigen y planean los ejercicios.

ENTREVISTA

DIRECTIVO

Con Ignacio Calderón

Silvia Edo

«La droga es uno de los grandes males de la sociedad»

Ser director general de una institución como la Fundación de Ayuda contra la Drogadicción es una tarea ardua pero importante. Ignacio Calderón ha puesto al servicio de la sociedad la experiencia que ha adquirido a lo largo de su completa trayectoria profesional. Es un hombre de negocios consciente de la necesidad de ayudar a los demás.

Considera que la droga es uno de los grandes males del siglo, por eso lleva ocho años luchando contra ella desde la Dirección General de la Fundación de Ayuda contra la Drogadicción (FAD). Su larga y fructífera trayectoria profesional le ha aportado la experiencia y templanza necesarias para estar al frente de la FAD. Aunque reconoce que el sector social es un campo difícil, se emociona recordando cada una de las campañas publicitarias que ha realizado la Fundación, desde la originaria "Engánchate a la vida" hasta la última, de diseño gráfico, que incide en las pocas expectativas que ofrece el consumo de drogas.

¿Cuál ha sido su trayectoria hasta que fue nombrado director general de la Fundación?

Yo procedo del mundo de la empresa privada. Durante los 30 años que llevo trabajando he tenido la oportunidad de participar en muchos proyectos. He sido responsable de recursos humanos del Instituto Nacional de Industria en la época de la reconversión industrial. También, he trabajado durante seis años en el sector de la defensa, en la empresa de exportación de armamento DEFEX, y en 1991 Eduardo Serra me propuso que le sustituyese como director general de la Fundación. Me pareció un reto interesante ver cómo era el sector social. La verdad es que me he sorprendido porque es un sector difícil de manejar pero tremendamente interesante.

«El capitán general Gutiérrez Mellado creó la Fundación en el año 1986»

¿Por qué motivo se crea la Fundación de Ayuda contra la Drogadicción?

En los años 80 en España había una crisis de heroína muy grande que produjo una situación de alarma y pánico social, debido a la delincuencia que generaban los heroinómanos. Este fenómeno origina la necesidad de crear instituciones

¿Qué opinión le merece el trabajo que desarrolló en la Fundación el capitán general Gutiérrez Mellado?

El capitán general creó la Fundación en el año 1986 al quedar muy impactado con los problemas de drogas de los hijos de un íntimo amigo suyo. La personalidad de Gutiérrez Mellado fue decisiva para sacar adelante la Fundación porque él tenía un nivel de contactos muy importante, que le apoyaron desde un principio.

«Me pareció un reto interesante ver cómo era el sector social»

¿Hacia qué ámbitos se dirige la labor que realizan?

En un primer momento, los técnicos de la Fundación, al analizar el problema de las drogas, consideran que la única solución es la prevención. Es un trabajo a medio o largo plazo, pero es lo que de verdad puede funcionar. Hoy, la prevención es la gran demandada porque

la parte asistencial ha bajado y la tensión social se ha reducido. Es un momento en el que es más fácil poner en marcha medidas preventivas que cuando la sociedad tenía la visión de las drogas como un tema marginal.

¿Considera que las campañas publicitarias son un buen medio para sensibilizar a los jóvenes?

Las campañas de comunicación social son uno de los primeros elementos que esta casa pone en marcha. La primera campaña que realizamos fue la más importante por sus características. Todos los medios de comunicación y todas las agencias de publicidad asumieron hacer gratuitamente ese trabajo. La Asociación de Agencias de Publicidad se reúne periódicamente para ver quién quiere trabajar gratis con la Fundación. En la última reunión, realizada hace unos meses, se han presentado 17 agencias. La Fundación de Ayuda contra la Drogadicción realiza al año alrededor de 3.500 spots, en todas las televisiones, periódicos, radios, cines... Todo eso configura una campaña de comunicación con un coste muy elevado.



Ignacio Calderón presenta orgullosa la última campaña publicitaria de la FAD

¿Qué hace la Fundación para prevenir el consumo de drogas en los cuarteles?

En el año 1995 firmamos un convenio, en presencia de Su Majestad la Reina, con el Ministerio de Defensa. El Ejército es una institución por la que pasan miles de jóvenes cada año y, por ello, era de gran interés ofrecer nuestra colaboración a las Fuerzas Armadas. En virtud de esta colaboración hemos hecho folletos de divulgación sobre los problemas de drogodependencias, que ha difundido el Mi-

nisterio de Defensa. Además, venimos realizando, desde hace unos años, unos cursos de capacitación para mandos en los que se enseña a manejar programas de prevención para que los desarrollen en las distintas unidades. Los cursos constan de una parte a distancia y de otra presencial, que comienza el 13 de marzo.

¿Ha tenido algún tipo de vinculación con el mundo militar?

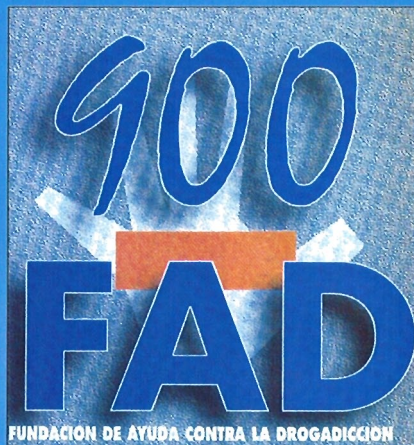
Yo soy alférez de complemento, de lo que estoy absolutamente orgulloso. Hice las milicias universitarias en La Granja, mientras estudiaba la carrera de Derecho y luego realicé las prácticas en Alcalá de Henares.

«La Reina desempeña una importante labor en la Fundación»

¿Cómo valora el hecho de que S.M. la Reina Sofía sea la presidenta de honor de la Fundación?

Desde el punto de vista institucional, doña Sofía es un valor absolutamente fundamental. La Reina ha desempeñado y desempeña constantemente una labor importantísima. Ella lo vive realmente, cree en el problema y en la importancia de abordarlo. Además, su disposición es total en lo que respecta a los asuntos de la Fundación. Siempre que puede participa en todos los actos de la FAD y, por ello, le estoy muy agradecido.

TELÉFONO DE INFORMACIÓN GRATUITO



La Fundación de Ayuda contra la Drogadicción pone al servicio de todo aquel que lo necesite el teléfono de información gratuito 900 161 515. Este servicio funciona, ininterrumpidamente, todos los días del año desde las nueve de la mañana hasta las nueve de la noche. En este teléfono se ofrece información sobre las diferentes sustancias (alcohol, cocaína, hachís) y sus efectos, sobre las diferentes posibilidades de tratamientos de desintoxicación y sobre las condiciones de acceso a los recursos asistenciales. También, proporciona orientación sobre cómo actuar ante problemas de consumo incipiente o habitual de drogas, problemas legales y complicaciones psiquiátricas asociadas al consumo de estas sustancias. La FAD dispone, además, de un Centro de Documentación, con más de 35.000 referencias, en el que se pueden consultar bases de datos, videoteca, biblioteca y hemeroteca. A su vez, todo aquel interesado en los cursos y congresos que organiza la Fundación pueden dirigirse al citado teléfono.

Ciudad Rodrigo, toda una joya

Referencia inevitable del campo charro, mezcla Historia, Arte y toros



Vista aérea del casco antiguo de Ciudad Rodrigo

Marta Serrano. Madrid
Protagonista de primerísimo orden de las guerras de España y Portugal al estar cercana a la frontera hispano-lusa de Fuentes de Oñoro, esta villa salmantina es pura historia desde que fue ocupada por el pueblo vetón en el siglo VI a. de J. C. Más tarde se convirtió en la antigua miróbriga romana, de ahí que sus habitantes son llamados miróbrigenses, aunque vulgarmente se les denomina *farinatos*, como el plato más típico de la ciudad.

Tras un periodo de desolación y abandono, en el año 1100 el conde Rodrigo González Girón reedifica y repuebla esta villa, to-

mando desde entonces el nombre actual.

Posteriormente destrucciones llevan a Fernando II de León a convertirla en ciudad-fortaleza, dotándola de recias murallas, con foso y contrafoso de 2 km de longitud y una media de 10 metros de altura, permitiendo el acceso al centro de la ciudad tan sólo por seis puertas. También dota a la ciudad de catedral, la de Santa María, que destaca por los detalles decorativos del claustro y coro, y porque pertenece al periodo de transición entre el románico y el gótico, mezclando elementos de ambos estilos.

Privilegiada en lo cultural, esta localidad estaba considerada desde

antiguo como fuero, por lo que estaba exenta de pagar tributos.

Esta ciudad, cuna de grandes poetas, artistas y literatos, fue Corte de Castilla y vió, además, nacer la Orden de Alcántara. Hoy conserva el señorío de las ciudades medievales, infinidad de monumentos y heráldica, y arquitectura civil, militar y religiosa.

La plaza mayor constituye el verdadero núcleo urbano de la ciudad, ya que es el lugar donde se ubica la casa consistorial, un soberbio edificio del siglo XVI de estilo renacentista, con dos pisos y tres arcos en cada uno, flanqueados por dos torres cilíndricas.

Sin embargo, el símbolo de su pasado glorioso y emblema de la ciudad son las tres columnas, que caracterizan a esta villa como antigua, noble y leal, según lo explican unos versos anónimos conocidos ya desde hace siglos:

*Cibdad Rodrigo en Seunad
 de sus onrosas fortunas
 se zifra en tres columnas
 d' antigua, noble e leal*

En la parte más alta, dominando el paso del río Águeda, está enclavado el castillo-alcázar, antigua fortaleza erigida por mandato de Enrique II de Trastámara en el siglo XIV, cuando era Rey, y que fue utilizado posteriormente como cuartel de Infantería y como almacén. Hoy se ha reconvertido, para disfrute de todos los visitantes, en el Parador Nacional, ya que el turismo es uno de los grandes recursos de esta ciudad, declarada Conjunto Histórico-artístico en 1944. A ello también contribuyen construcciones como la capilla de Ce-

rralbo, el palacio de los condes de Montarco, el de Moctezuma o el de los Miranda.

Con una población aproximada de 16.000 habitantes, Ciudad Rodrigo es cabeza de partido judicial, concentrando servicios y comercios al amparo de una de las vías de comunicación de mayor flujo de vehículos en nuestro país.

La gastronomía gira en torno a los embutidos y todo tipo de carnes (cordero, cabrito, tostón y caza), cocinadas fundamentalmente a la brasa, como corresponde a una zona ganadera. También son típicas las *patatas meneás*, la *chanfaina*, los *huevos fritos con farinato* y el *hornazo*, que se degusta el Lunes de Aguas (el segundo lunes tras el Domingo de Resurrección).

Pero sin duda lo mejor son sus gentes y sus fiestas cargadas de tradición, en una tierra que mima y venera al toro bravo, preparándolo en dehesas pobladas de encinas, alcornoques y quejigos antes de que rinda cuentas sobre el albero.

Datos de interés

Información general: Oficina de Turismo. Tlfonos: 923 460 561 y 923 460 050

Accesos: Autobuses diarios desde Madrid. También se puede acceder en vehículo a través de la N-620 y en ferrocarril (hay una estación de RENFE).

Fiestas típicas: el *carnaval del toro*, que este año se celebra entre el 3 y el 8 de marzo, aunque el patrón de la ciudad es San Sebastián (20 de enero). El *martes mayor* (segundo martes de agosto), los comerciantes salen a la calle a vender sus productos, manteniendo una antiquísima tradición.



Valore su cultura militar

Soluciones en el pie de la página

1 ■ ¿Cuántas líneas de actuación sigue el ET en medio ambiente?:

- A: 1.
 B: 5.
 C: 4.

2 ■ ¿Existe algún programa medioambiental de recogida de munición?:

- A: Sí.
 B: No.

3 ■ ¿Es el gas natural un combustible ecológico?:

- A: Sí.
 B: No.

4 ■ ¿Qué organismo otorga el certificado de calidad medioambiental?:

- A: TRAGSA.
 B: AENOR.
 C: ENRESA.

5 ■ ¿Existen cursos de formación medioambiental para militares?:

- A: Sí.
 B: No.

Sabías que ...

MERCANCÍA GALÁCTICA

El norteamericano Robert Hagg se convirtió en la primera persona en el mundo arrestada por contrabando de meteoritos. Hace unos años, Hagg se hizo en Argentina con una roca galáctica de 37 toneladas, por la que pagó unos cuatro millones de pesetas. Cuando se disponía a sacar del país el meteorito, fue detenido por la policía, y se le confiscó la mercancía.

SEGUIR AL PIE DE LA LETRA

Durante la Ley Seca en EE UU, cuando estaba prohibido el consumo de alcohol, se pusieron a la venta unos paquetes de zumo de frutas con las siguientes instrucciones:

LA FRASE

“ Los hechos no dejan de existir porque se los ignore ”

Aldous Huxley

“ATENCIÓN: el contenido de este paquete no debe ponerse en una vasija de barro, mezclado con levadura y ocho litros de agua, porque entonces se obtendría una bebida alcohólica cuya fabricación está prohibida” El producto se hizo muy popular.

MÉTODOS ANESTÉSICOS

Antes del descubrimiento de la anestesia en 1842, los médicos intentaban narcotizar por diversos medios a los pacientes que debían operar. Semisofisticados, emborracharlos, congelar la parte del cuerpo que debían intervenir, o hacerles inhalar los humos de plantas narcóticas quemadas eran los procedimientos más comunes.

Sabías que ...



Informática

INTERNET... de interés

Marta Serrano

EJÉRCITO DE TIERRA

www.ejercito.mde.es

Esta es la página oficial del Ejército de Tierra en la red. En ella se pueden realizar consultas sobre unidades, material, publicaciones...

www.gestivan.com/obaquero.

En esta dirección encontrarás el novedoso proyecto de un joven gaditano para crear el primer museo espacial en España.

www.abchoteles.com/albacete.

Una propuesta variada de balnearios y ski en Castilla-La Mancha.

www.dlleure.com/balnearis/balcostb1.htm. Vacaciones en la Costa Brava.

Abreviaturas y siglas utilizadas

en este número

KNSE: Elemento de Apoyo Logístico Nacional en Kosovo.
SNSE: Elemento de Apoyo Logístico Nacional en Bosnia-Herzegovina.
CENAD: Centro Nacional de Adiestramiento.
FACE: Tratado sobre Fuerzas Convencionales en Europa.
UYE: Unidad de Verificación Española.
DIGENPOL: Dirección General de Política de Defensa.
DIAPER: Dirección de Asistencia al Personal.
DIO: Dirección de Instrucción Operativa.
IESD: Identidad Europea de Seguridad y Defensa.
PCMMI: Parque y Centro de Mantenimiento de Material de Ingenieros.

Edita: Ministerio de Defensa. Cuartel General del Ejército. Gabinete del JEME. Departamento de Comunicación del Ejército (DCET). Director: F. Javier Tato. Coordinador y Redactor Jefe: Carlos Martín. Administración y Diseño: Jesús M. Polo y Lorenzo Hernández. Equipo Editorial: Estudios Gráficos Europeos. Redactores: María Angeles Moya, Nuria Fernández, Silvia Edo, Marta Serrano. Maquetador: Mario Martín. Fotografía: Tierra y colaboradores. Filmación, Fotomecánica e Impresión: Rivadeneyra, S.A. Distribución: Publigrarma S.A. Redacción: Prim, 10, 28004 Madrid. Telf.: 915 318 388-FAX 915 314 297 Telf. RCT: 819 32 30 y 819 32 31. E-MAIL: tierra@lader.es. Publicación gratuita de ámbito interno de la Administración del Estado. D.L. M-43555-95

CONOCER A...

Un enamorado de las aves

El teniente coronel Francisco Montero, destinado en el Hospital Militar de Sevilla, es juez de canto de pájaros



El teniente coronel Montero asegura que su afición por el mundo de los pájaros le ayuda a combatir el estrés

M.Ángeles Moya. **Madrid**
El teniente coronel médico Francisco Montero, destinado en el Hospital Militar de Sevilla, conoce muy bien el mundo de los pájaros. De hecho, su afición a la ornitología (parte de la zoología que trata de las aves) no es reciente. «Cuando tenía 13 años vivía en Ceuta, paso de aves migrato-

rias que en los meses de octubre y noviembre venían de Europa y se dirigían a África, huyendo del frío. En primavera, la migración se produce al revés. Yo veía pasar miles de aves y así comencé mi interés por el mundo de los pájaros», cuenta. Una afición que, además, le ayuda a combatir el estrés psíquico «porque hace que me olvide de todo», añade.

Según especifica el teniente coronel, existen tres pasos migratorios: el Estrecho de Gibraltar, Sicilia (Italia) y los Balcanes. Precisamente cuando estuvo en Bosnia-Herzegovina, integrado en la Unidad de Sanidad del Escalón de Apoyo Logístico, el teniente coronel Montero tuvo la oportunidad de observar algunas de las aves más características de la zona. Va-

ya donde vaya, no puede apartar la mirada si un pájaro vuela cerca de él. «Es una afición que, además, te permite estar en contacto con la naturaleza», precisa.

Ceuta, Madrid y Sevilla

Desde Ceuta se trasladó a Madrid, donde continuó con el estudio de esta rama de la zoología, y así hasta llegar a la ciudad en la que vive actualmente, Sevilla. Y es que, el teniente coronel Montero ha realizado diferentes cursos en la Federación Española de Ornitología, habiendo obtenido el título de juez de canto y participado en diferentes concursos de ámbito local, provincial y nacional.

«Es muy bonito escuchar el canto de los pájaros, porque todos no cantan igual», comenta entusiasmado. Y durante la entrevista que le realizamos tuvimos la oportunidad de comprobar que, efectivamente, se puede distinguir el canto de las aves, teniendo en cuenta que los que cantan, curiosamente, son los machos. «A las personas que se dedican a estudiar el canto de los pájaros se les llama silvestristas», explica.

El canto de los pájaros

Para el teniente coronel Montero, el jilguero, el pardillo y el verderón tienen el canto más bonito. «Yo he visto pagar por un verderón, a un gitano de La Línea de la Concepción, 350.000 pesetas», afirma.

El canario, por su parte, es un pájaro que se ha criado en cautividad y del que se han obtenido muchas razas. «Al cruzarlo con otros pájaros –matiza– han salido distintas mutaciones, por ejemplo el jiboso, que parece un buitre. Esta raza tiene su origen en Sevilla».

Aunque el teniente coronel tiene algunos pájaros en una casa de campo de su propiedad, respeta al máximo las normas que establece la Federación Española de Ornitología. «Al contrario de lo que mucha gente piensa, la captura de pájaros no está permitida. La Federación sólo permite capturar tres clases de pájaros, y con limitaciones: el jilguero, el verderón y el pardillo», concluye.

Palma de Mallorca

BREVES

Conservar el pasado

El Museo Militar de San Carlos recibe visitas ilustres

Silvia Edo. **Madrid**
El presidente de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares, Francesc Antich, ha realizado su primera visita oficial al Museo Militar de San Carlos, en Palma de Mallorca. A su llegada, el presidente fue recibido por el jefe de la Comandancia de Baleares, general Formentín, por el comandante militar de Mallorca, general Andreu Gallardo, y por el director del Centro Regional de Historia y Cultura Militar, general Juan José Falcó.

Francesc Antich se mostró sorprendido por la buena conservación de las colecciones expuestas, de especial riqueza patrimonial. «Sería positivo que la Consejería de Turismo incluyera al Museo Militar dentro de

los recorridos turísticos que hay establecidos en Mallorca», señaló el presidente de la Comunidad Balear.

El Museo Militar de San Carlos

El museo, de entrada gratuita, dispone de ocho salas temáticas que pueden ser visitadas en diferentes horarios. El proyecto de ejecución del castillo, lugar donde se ubica el museo, se remonta a 1600, año en que el monarca Felipe II dió el orden de construcción. La instalación, actualmente, recibe unas 36.000 visitas anuales, la mayoría de turistas, pensionistas y estudiantes. Una de las dependencias más interesantes del museo es la «Sala de Guardia», que recrea un Cuerpo de Guardia de principios del siglo XIX.



Representantes del Ejército y del Gobierno balear durante la visita al Museo



La BRIPAC celebra el XLVI aniversario de su creación

La Brigada de Infantería Ligera Paracaidista «Almogavares» VI ha conmemorado el XLVI aniversario de su creación. El acto se llevó a cabo en la base «Primo de Rivera» el 23 de febrero y fue presidido por el Jefe del Estado Mayor del Ejército, general de ejército Alfonso Pardo de Santayana. Los actos de celebración comenzaron con la rendición de honores a la Bandera y, posteriormente, se procedió a la entrega de condecoraciones. Un desfile y un lanzamiento de exhibición en paracaidas pusieron el colofón a los actos. Además, se organizó una exposición fotográfica sobre la BRIPAC en misiones de paz y un concierto de músicas militares.